



# SLOVENSKI STANDARD

## kSIST FprEN 469:2015

01-september-2015

---

### Zaščitna obleka za gasilce - Zahtevane lastnosti za zaščitno obleko pri gašenju požara

Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for firefighting

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung

Vêtements de protection pour sapeurs pompiers - Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie

**Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN 469**

---

#### **ICS:**

13.220.10	Gašenje požara	Fire-fighting
13.340.10	Varovalna obleka	Protective clothing

**kSIST FprEN 469:2015**

**en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN 469**

July 2015

---

ICS 13.340.10

Will supersede EN 469:2005

English Version

## Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for firefighting

Vêtements de protection pour sapeurs pompiers -  
Exigences de performance pour les vêtements de  
protection pour la lutte contre l'incendie

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Leistungsanforderungen  
für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 162.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword.....	4
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	7
4 General clothing design .....	10
4.1 General.....	10
4.2 Size designation.....	10
4.3 Type of clothing .....	10
4.4 Interface areas.....	10
4.5 Anti-wicking barrier .....	10
4.6 Drain mesh material .....	11
4.7 Hardware.....	11
4.8 Integrated personal protective equipment (PPE) .....	11
4.9 Closure system .....	11
4.10 Retroreflective/fluorescent material .....	11
5 Sampling and pre-treatment .....	11
5.1 Sampling.....	11
5.2 Pre-treatment.....	11
5.3 Finishing deterioration by cleaning .....	12
5.4 Conditioning.....	12
6 Physical requirements .....	13
6.1 General.....	13
6.2 Flame spread.....	13
6.3 Heat transfer – Flame (marked with X1 or X2) .....	14
6.4 Heat transfer – Radiation (marked with X1 or X2) .....	14
6.5 Residual tensile strength of material when exposed to radiant heat.....	15
6.6 Heat resistance .....	15
6.7 Tensile strength .....	15
6.8 Tear strength .....	15
6.9 Surface wetting .....	15
6.10 Dimensional change .....	16
6.11 Resistance to penetration by liquid chemicals .....	16
6.12 Resistance to water penetration (marked with Y1 or Y2) .....	16
6.13 Water vapour resistance (marked with Z1 or Z2) .....	17
6.14 Visibility material requirements .....	17
6.14.1 Area of visibility material .....	17
6.14.2 Photometric requirements .....	17
6.15 Additional test on garment (optional).....	17
7 Marking .....	18
8 Information supplied by the manufacturer .....	19
Annex A (normative) Uncertainty of measurement .....	20
Annex B (normative) Determination of performance and rating classification .....	21
Annex C (normative) Significant technical changes between this document and the previous edition EN 469:2005 .....	22

<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC .....</b>	<b>23</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>24</b>

## Foreword

This document (FprEN 469:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 162 “Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets”, the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN 469:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

For the list of the most significant technical changes that were made in this new edition, see Annex C.

It is one of several standards for clothing that have been developed to protect persons against heat and/or flames. Some examples of other European and International Standards are:

- EN 1486:2007, *Protective clothing for fire-fighters — Test methods and requirements for reflective clothing for specialised fire-fighting*;
- EN 13911:2004, *Protective clothing for firefighters — Requirements and test methods for fire hoods for firefighters*;
- EN 15614:2007, *Protective clothing for firefighters — Laboratory test methods and performance requirements for wildland clothing*;
- EN ISO 11611:2007, *Protective clothing for use in welding and allied processes (ISO 11611:2007)*;
- EN ISO 11612:2015, *Protective clothing — Clothing to protect against heat and flame — Minimum performance requirements (ISO 11612:2015)*;
- EN ISO 14116:2008, *Protective clothing — Protection against heat and flame — Limited flame spread materials, material assemblies and clothing (ISO 14116:2008)*;
- EN ISO 14460:1999, *Protective clothing for automobile racing drivers — Protection against heat and flame — Performance requirements and test methods (ISO 14460:1999)*;
- ISO 15384:2003, *Protective clothing for firefighters — Laboratory test methods and performance requirements for wildland firefighting clothing*;
- ISO 11613:1999, *Protective clothing for firefighters — Laboratory test methods and performance requirements*;
- ISO 15538:2001, *Protective clothing for firefighters — Laboratory test methods and performance requirements for protective clothing with a reflective outer surface*;
- IEC 61482-2:2009, *Live working — Protective clothing against the thermal hazards of an electric arc — Part 2: Requirements*.

## Introduction

The purpose of this European Standard is to provide minimum performance requirements for protective clothing for fire fighters.

Nothing in this European Standard is intended to restrict any jurisdiction, purchaser or manufacturer from exceeding these minimum requirements.

**FprEN 469:2015 (E)****1 Scope**

This European Standard specifies minimum levels of performance requirements for protective clothing against heat and fire designed to be worn during firefighting operations, except protective clothing that is worn during fighting wildland fires (EN 15614) or specialized firefighting (EN 1486).

Within this European Standard, two performance levels are given for performance requirements 6.3, 6.4, 6.12 and 6.13:

- thermal protection level two (marked with X2) is the higher level;
- thermal level one (marked with X1) is the lower level.

This European Standard covers the general clothing design, the minimum performance levels of the materials used, the methods of test to be used to determine these performance levels, and marking and information supplied by the manufacturer.

Neither does this European Standard cover the protection against other hazards, such as chemical, electrical, biological, radiological or high-visibility hazards, nor does it cover the protection for the head, hands or feet. These aspects may be covered in other European Standards. However, the event of small accidental splashes of chemicals or flammable liquids is covered by this standard.

**2 Normative references**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 20811:1992, *Textiles — Determination of resistance to water penetration — Hydrostatic pressure test*

EN 31092:1993, *Textiles — Determination of physiological properties — Measurement of thermal and water-vapour resistance under steady-state conditions (sweating guarded - hotplate test) (ISO 11092:1993)*

EN ISO 1421:1998, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tensile strength and elongation at break (ISO 1421:1998)*

EN ISO 3175-2:2010, *Textiles — Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments — Part 2: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using tetrachloroethene (ISO 3175-2:2010)*

EN ISO 4674-1:2003, *Rubber- or plastics-coated fabrics — Determination of tear resistance — Part 1: Constant rate of tear methods (ISO 4674-1:2003)*

EN ISO 4920:2012, *Textile fabrics — Determination of resistance to surface wetting (spray test) (ISO 4920:2012)*

EN ISO 5077:2008, *Textiles — Determination of dimensional change in washing and drying (ISO 5077:2007)*

EN ISO 6330:2012, *Textiles — Domestic washing and drying procedures for textile testing (ISO 6330:2012)*

EN ISO 6530:2005, *Protective clothing — Protection against liquid chemicals — Test method for resistance of materials to penetration by liquids (ISO 6530:2005)*

EN ISO 6942:2002, *Protective clothing — Protection against heat and fire — Method of test: Evaluation of materials and material assemblies when exposed to a source of radiant heat (ISO 6942:2002)*